

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**1.1 Identificatore del prodotto**

Nome commerciale del prodotto: Cristalli chiari

Questa cartella informativa riguarda i seguenti prodotti:

415190 = Cristalli chiari

415192 = Cristalli chiari

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliatiUso generale: Detergente.
Uso riservato agli utilizzatori professionali.**1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Nome della ditta: Montagetechnik Berner AG

Via/casella post.: Kägenstraße 8

CAP, Luogo: 4153 Reinach / Bl. 1

Svizzera

WWW: www.berner-ag.ch

E-mail: berner-ag@berner-ag.ch

Telefono: +41 61 71 59 222

Telefax: +41 61 71 59 333

Settore responsabile (per informazioni a riguardo):

E-mail: Productsafety.Chemicals@berner-group.com

1.4 Numero telefonico di emergenza**Centro informazione veleni:****Swiss Toxicological Information: +41 442 515151 o 145****SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****2.1 Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione ai sensi del Regolamento CE 1272/2008 (CLP)**

Questa miscela è classificata come non pericolosa.

Altre informazioni

Se sono stati ottenuti risultati negativi nel test di mantenimento della combustione L.2, parte III, sezione 32 del Manuale delle prove e dei criteri delle ONU o 2.6.4.5 del Regolamento CLP.

2.2 Elementi dell'etichetta**Etichettatura (CLP)**

Indicazioni di pericolo: non applicabile

Consigli di prudenza: non applicabile

Speciale etichettatura

EUH210

Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

2.3 Altri pericoli

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino, Risultati della valutazione PBT e vPvB:

No. CAS	Nome	PBT/vPvB	ED Uomo	ED Ambiente
78-93-3	Butanone		Lista II	

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze: non applicabile

3.2 Miscele

Caratterizzazione chimica: Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi:

Ingredienti pericolosi:

Identificatori	Nome Classificazione	Contenuto
REACH 01-2119457610-43-xxxx CE N. 200-578-6 CAS 64-17-5	Etanolo Flam. Liq. 2; H225. Eye Irrit. 2; H319. Valori limite di concentrazione specifici (SCL): Eye Irrit. 2; H319: C ≥ 50 %	10 - 25 %
REACH 01-2119457290-43-xxxx CE N. 201-159-0 CAS 78-93-3	Butanone Flam. Liq. 2; H225. Eye Irrit. 2; H319. STOT SE 3; H336. (EUH066).	< 1 %

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Ulteriori indicazioni: Marcatura degli ingredienti secondo la normativa CE/648/2004, allegato VII:

Contiene:

- inferiore al 5% tensioattivi anionici
- profumo, Conservante (2-BROMO-2-NITROPROPANE-1,3-DIOL)

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

- Indicazioni generali: In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi!
Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.
- In caso di inalazione: Se la respirazione è difficile, trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. In caso di malesseri persistenti consultare un medico.
- In seguito a un contatto cutaneo: Lavare subito con acqua e sapone e risciacquare a fondo. In caso di reazioni cutanee, consultare un medico.
- Contatto con gli occhi: Sciacquare bene con acqua corrente per almeno 10–15 minuti tenendo gli occhi aperti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
In caso di disturbi prolungati, rivolgersi al proprio oculista.
- Ingestione: Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua. In caso di svenimento, non somministrare mai nulla per via orale. Non provocare il vomito. Consultare un medico.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessun dato disponibile

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio**5.1 Mezzi di estinzione**

- Mezzi di estinzione idonei: Getto d'acqua a diffusione, estintore a polvere secca, biossido di carbonio (anidride carbonica).
In caso di grande incendio: Getto d'acqua a diffusione, schiuma resistente all'alcool.

Mezzi di estinzione non idonei: Pieno getto d'acqua

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possono svilupparsi pericolosi gas esplosivi e vapori.
Inoltre possono verificarsi: monossido di carbonio e biossido di carbonio

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento per la protezione antincendio:

Portare indumenti antincendio e maschera di protezione ermetica.

Ulteriori indicazioni:

Raffreddare i contenitori minacciati con acqua nebulizzata. Non far defluire l'acqua usata per lo spegnimento dell'incendio nelle fognature o falde acquifere.

I residui dell'incendio e l'acqua di spegnimento contaminata devono essere smaltiti in modo conforme alle disposizioni delle autorità locali.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Evitare di respirare la nebbia/i vapori/gli aerosol. Provvedere ad una sufficiente aerazione.
Indossare attrezzatura di protezione adatta.

6.2 Precauzioni ambientali

Evitare che la sostanza venga fatta defluire nelle falde acquifere, nei corsi d'acqua o nelle fognature.
Eventualmente avvisare le autorità competenti.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e la bonifica

Limitare la diffusione del materiale fuoriuscito con materiale assorbente non infiammabile (p.es. sabbia, terra, vermiculite, farina fossile) e poi raccoglierlo per lo smaltimento negli appositi contenitori, osservando la normativa locale (v. cap. 13). Ripulire bene le superfici circostanti. Diluire con abbondante acqua.

In caso di grandi quantità: raccogliere meccanicamente il materiale. Utilizzare un equipaggiamento antideflagrante per pompare. Non introdurre il materiale fuoriuscito raccolto nel contenitore originale ai fini del riutilizzo dello stesso.

Ulteriori indicazioni:

Usare apparecchi protetti contro le esplosioni e utensili antiscintilla.

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedi anche sezione 8 e 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Istruzioni per una manipolazione sicura:

Provvedere ad una buona aerazione e ventilazione del magazzino e del posto di lavoro. Evitare di respirare la nebbia/i vapori/gli aerosol. Indossare attrezzatura di protezione adatta.

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Lavare accuratamente mani dopo l'uso.

Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti.

Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

Protezione antincendio e antideflagrante:

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Condizioni per magazzino e contenitori:

- Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.
- Conservare al riparo dall'umidità. Conservare soltanto nel recipiente originale.
- Proteggere dal calore e dall'irradiazione solare diretta.
- Conservare contenitore in piedi.

Indicazioni per lo stoccaggio comune:

- Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

7.3 Usi finali particolari

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Valori limiti per l'esposizione professionale:

No. CAS	Nome	Tipo	Valore limite
64-17-5	Etanolo	Svizzera: Valore limite a lungo tempo	960 mg/m ³ ; 500 ppm
		Svizzera: Valore limite per breve tempo	1920 mg/m ³ ; 1000 ppm
78-93-3	Butanone	Europa: IOELV: STEL	900 mg/m ³ ; 300 ppm
		Europa: IOELV: TWA	600 mg/m ³ ; 200 ppm
		Svizzera: Valore limite a lungo tempo	590 mg/m ³ ; 200 ppm (possibilità di assorbimento cutaneo)
		Svizzera: Valore limite per breve tempo	590 mg/m ³ ; 200 ppm (possibilità di assorbimento cutaneo)

Valori limite biologici:

No. CAS	Nome	Tipo	Valore limite	Parametro	Campionamento
78-93-3	Butanone	Svizzera: BAT, urina	2 mg/L	2-Butanon	fine dell'esposizione / del turno

8.2 Controlli dell'esposizione

Provvedere ad una buona aerazione dell'ambiente di lavoro e/o a un impianto d'aspirazione sul posto di lavoro.

Protezione individuale

Controlli dell'esposizione professionale

Protezione apparato respiratorio: Indossare una maschera in caso di superamento del valore limite e della concentrazione massima nel posto di lavoro (WEL). In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio. La classe dei filtri per i respiratori deve essere assolutamente adeguato alla massima concentrazione di sostanze nocive (gas, vapore, aerosol, particelle) che si possono sviluppare maneggiando il prodotto.

Protezione per le mani: Guanti protettivi conformi a EN 374. Materiale dei guanti: caucciù di nitrile. Spessore dello strato: > 0,68 mm. Tempo di apertura: > 480 min. Osservare i dati del produttore di guanti protettivi sulla permeabilità e tempo di rottura degli stessi.

Protezione degli occhi: Occhiali di protezione chiusi, ermetici conformi a EN 166.

Protezione per il corpo: Usare indumenti protettivi adatti.

Misure generali di igiene e protezione:

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Evitare di respirare la nebbia/i vapori/gli aerosol. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Lavare accuratamente mani dopo l'uso. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Utilizzare solo utensili antiscintillamento. Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

Controlli dell'esposizione ambientale

Vedi "6.2 Precauzioni ambientali".

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato di aggregazione a 20 °C e 101,3 kPa	liquido
Colore:	blu
Odore:	Odore gradevole
Soglia olfattiva:	Non determinato
Punto di fusione/punto di congelamento:	Non determinato
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	Non determinato
Infiammabilità:	Se sono stati ottenuti risultati negativi nel test di mantenimento della combustione L.2, parte III, sezione 32 del Manuale delle prove e dei criteri delle ONU o 2.6.4.5 del Regolamento CLP.
Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività:	LIE (Limite inferiore di esplosività): Non determinato LSE (Limite Superiore di Esplosività): Non determinato
Punto d'infiammabilità:	39,5 °C
Temperatura di decomposizione:	Nessun dato disponibile
pH:	a 20 °C: 10,7
Viscosità, cinematico:	Nessun dato disponibile
Solubilità in acqua:	Interamente miscibile
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:	Nessun dato disponibile
Tensione di vapore:	Nessun dato disponibile
Densità:	a 20 °C: 0,97 g/mL
Densità di vapore:	Nessun dato disponibile
Caratteristiche delle particelle:	Non applicabile

9.2 Altre informazioni

Proprietà esplosive:	Il prodotto è non esplosivo.
Caratteristiche che favoriscono l'infiammabilità	Nessun dato disponibile
Temperatura di autoaccensione:	Non spontaneamente infiammabile
Velocità di evaporazione:	Nessun dato disponibile
Ulteriori indicazioni:	Nessun dato disponibile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività**10.1 Reattività**

Si veda la sottosezione "Possibilità di reazioni pericolose".

10.2 Stabilità chimica

Stabile nelle condizioni di stoccaggio indicate.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

10.4 Condizioni da evitare

Nessun dato disponibile

10.5 Materiali incompatibili

Nessun dato disponibile

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessun prodotto di decomposizione pericoloso, in caso di rispetto delle prescrizioni relative all'immagazzinaggio e alla manipolazione.

Decomposizione termica:

Nessun dato disponibile

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Effetti tossicologici:

Questi considerazioni si basano su quanto noto sulle qualità dei singoli componenti. Per questo prodotto non ci sono dati tossicologici.

Tossicità acuta (per via orale): Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

ATEmix (calcolato): > 2.000 mg/kg

Tossicità acuta (dermico): Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

ATEmix (calcolato): > 2.000 mg/kg

Tossicità acuta (per inalazione): Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

ATEmix (calcolato): > 20 mg/L

Corrosione cutanea/irritazione cutanea: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Gravi danni oculari/irritazione oculare: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Sensibilizzazione delle vie respiratorie: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Sensibilizzazione della pelle: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Mutagenicità sulle cellule germinali/Genotossicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Cancerogenicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Tossicità per la riproduzione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Effetti sul o tramite il latte materno: Mancanza di dati.

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola): Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta): Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Pericolo in caso di aspirazione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

11.2 Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino:

CAS 78-93-3 Butanone: lista II

Altre informazioni:

Esistono indicazioni Etanolo:

LD50 Ratto, per via orale: 7.060 mg/kg

LD50 Coniglio, dermico: > 16.000 mg/kg

LC50 Ratto, per inalazione: 20.000 mg/L/4h

Esistono indicazioni Butanone:

LC50 Ratto, per inalazione: 34 mg/L/4h

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Tossicità per le acque:

Esistono indicazioni Butanone:

Tossicità per le dafnie: EC50 Daphnia magna (grande pulce d'acqua): 308 mg/L/48h

12.2 Persistenza e degradabilità

Ulteriori indicazioni:

Nessun dato disponibile

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:

Nessun dato disponibile

12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessun dato disponibile

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessun dato disponibile

12.7 Altri effetti nocivi

Indicazioni generiche:

Evitare che la sostanza venga fatta defluire nelle falde acquifere, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto

Numero chiave rifiuto:

07 07 01* = Soluzioni acquose di lavaggio ed acque madri

* = Lo smaltimento dev'essere documentato.

Raccomandazione:

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Non deve essere smaltito insieme ai rifiuti normali.

Imballaggio

Raccomandazione:

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali. Attenzione alle confezioni vuote. Possibile esplosione in caso di accensione.

Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU o numero ID

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:

non applicabile

14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:

Non limitato

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:

non applicabile

14.4 Gruppo d'imballaggio

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:

non applicabile

14.5 Pericoli per l'ambiente

Pericoloso per l'ambiente:

La sostanza/miscela non è pericolosa per l'ambiente secondo i criteri dei regolamenti tipo dell'ONU.

Inquinante marino - IMDG:

no

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Se sono stati ottenuti risultati negativi nel test di mantenimento della combustione L.2, parte III, sezione 32 del Manuale delle prove e dei criteri delle ONU o 2.6.4.5 del Regolamento CLP.

14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Nessun dato disponibile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Norme nazionali - Svizzera

Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali:

Nessun dato disponibile

Norme nazionali - Stati membri della CE

Etichettatura dell'imballaggio con un volume <= 125mL

Indicazioni di pericolo:

EUH210

Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

Consigli di prudenza:

non applicabile

Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali:

Limitazione all'impiego conforme a Regolamento REACH Allegato XVII Nr.: 3, 40, 75

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per questa miscela non è richiesta la valutazione di sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Il testo delle frasi H in paragrafo 2 e 3:

H225 = Liquido e vapori facilmente infiammabili.

H319 = Provoca grave irritazione oculare.

H336 = Può provocare sonnolenza o vertigini.

EUH066 = L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

EUH210 = Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

Motivo degli ultimi cambiamenti: **Variazione nel capitolo 2: classificazione, etichettatura**
Variazione nel capitolo 7: Manipolazione e immagazzinamento
Variazione nel capitolo 14: informazioni sul trasporto

Data della prima versione: **17.5.2021**

Reparto responsabile delle schede dei dati di sicurezza:

vedi alla sezione 1: Settore responsabile (per informazioni a riguardo)

Abbreviazioni ed acronimi:

- ADN: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per vie navigabili interne
- ADR: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada
- AGW: Valore limite per l'esposizione professionale
- AS/NZS: Standard australiani/nezelandesi
- CAS: Servizio astratto chimico
- CE: Comunità europea
- CFR: Codice dei regolamenti federali
- CLP: Classificazione, etichettatura e imballaggio
- DMEL: Livello derivato con effetti minimi
- DNEL: Livello derivato senza effetto
- EC50: Concentrazione efficace 50%
- EN: Norma europea
- EQ: Quantità esenti
- Eye Irrit.: Effetto irritante per gli occhi
- Flam. Liq.: Liquido infiammabile
- IATA: Associazione per il trasporto aereo internazionale
- IATA-DGR: Associazione per il trasporto aereo internazionale – Regolamenti sulle merci pericolose
- IBC Code: Codice internazionale per la costruzione e l'equipaggiamento di navi che trasportano prodotti chimici pericolosi alla rinfusa
- IMDG Code: Codice marittimo internazionale delle merci pericolose
- LC50: Concentrazione letale mediana
- LD50: Dose letale 50%
- LIE: Limite inferiore di esplosività
- MARPOL: Convenzione internazionale sulla prevenzione dell'inquinamento causato da navi
- ONU: Organizzazione delle Nazioni Unite
- OSHA: Amministrazione della Salute e della Sicurezza sul Lavoro
- PBT: Persistente, bioaccumulabile e tossico
- PNEC: Prevedibile concentrazione priva di effetti
- REACH: Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche
- RID: Regolamenti concernenti il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose
- STEL: Livello di esposizione a breve termine
- STOT SE: Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola
- TLV: Valore limite di soglia
- TRGS: Regole tecniche per le sostanze pericolose
- TWA: Media ponderata nel tempo
- UE: Unione europea
- vPvB: Molto persistenti e molto bioaccumulabili
- WEL: Valori limiti per l'esposizione professionale

Le informazioni fornite sono basate sullo stato delle conoscenze sul prodotto al momento della redazione della presente scheda e raccolte secondo scienza e coscienza. Non assicurano tuttavia il rispetto di determinate caratteristiche nel senso della normativa.